

Non è permesso copiare o terzi o riprodurre questo documento, né utilizzarlo, il contenuto o i dati senza permesso scritto dalla WABCO. È vietata espressamente la ristampa o l'uso di questo documento in qualsiasi forma o per qualsiasi scopo senza permesso scritto dalla WABCO. È vietata espressamente la ristampa o l'uso di questo documento in qualsiasi forma o per qualsiasi scopo senza permesso scritto dalla WABCO.

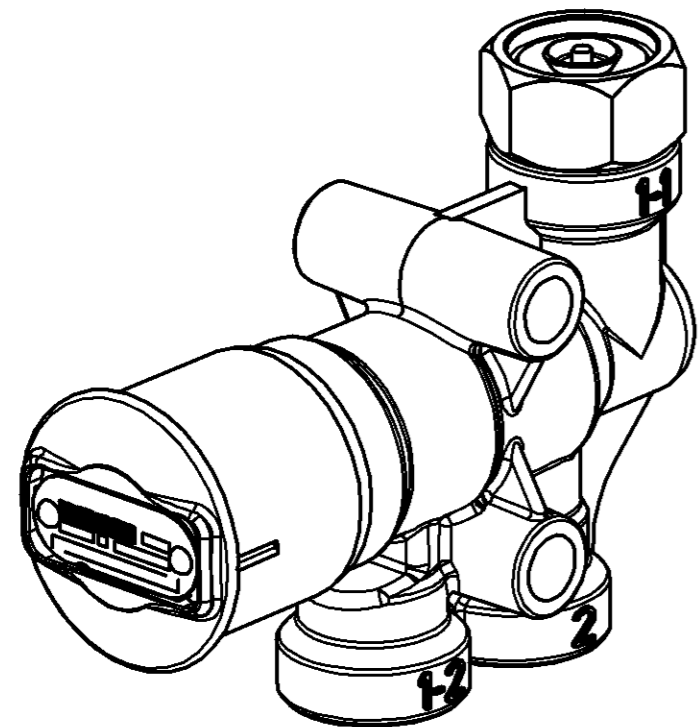
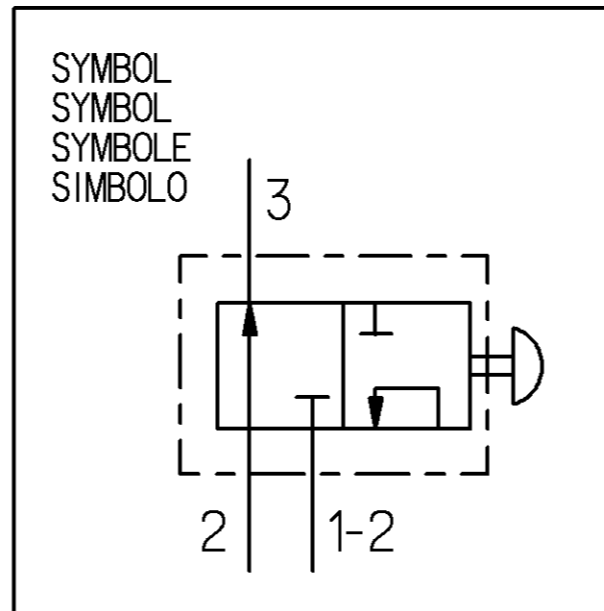
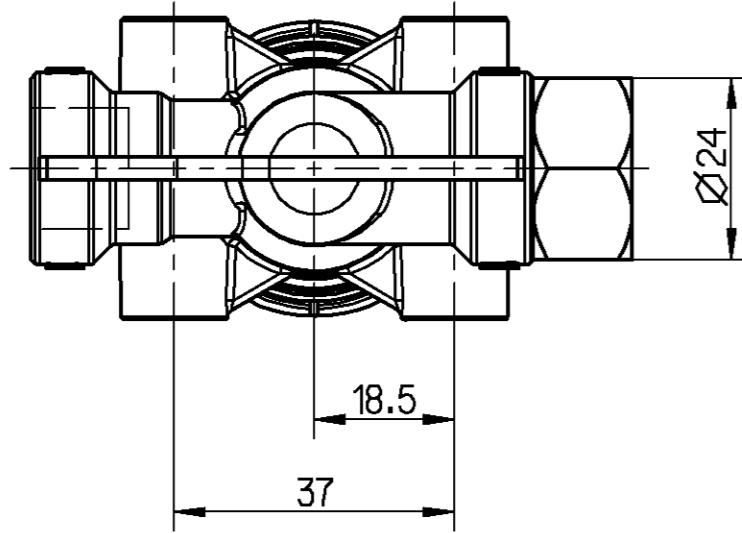
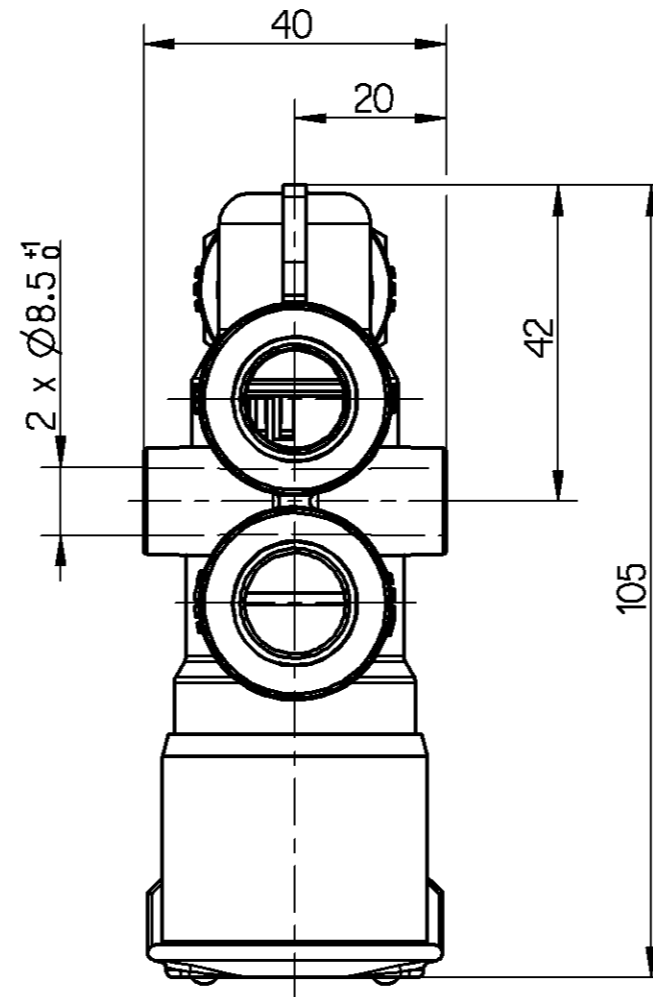
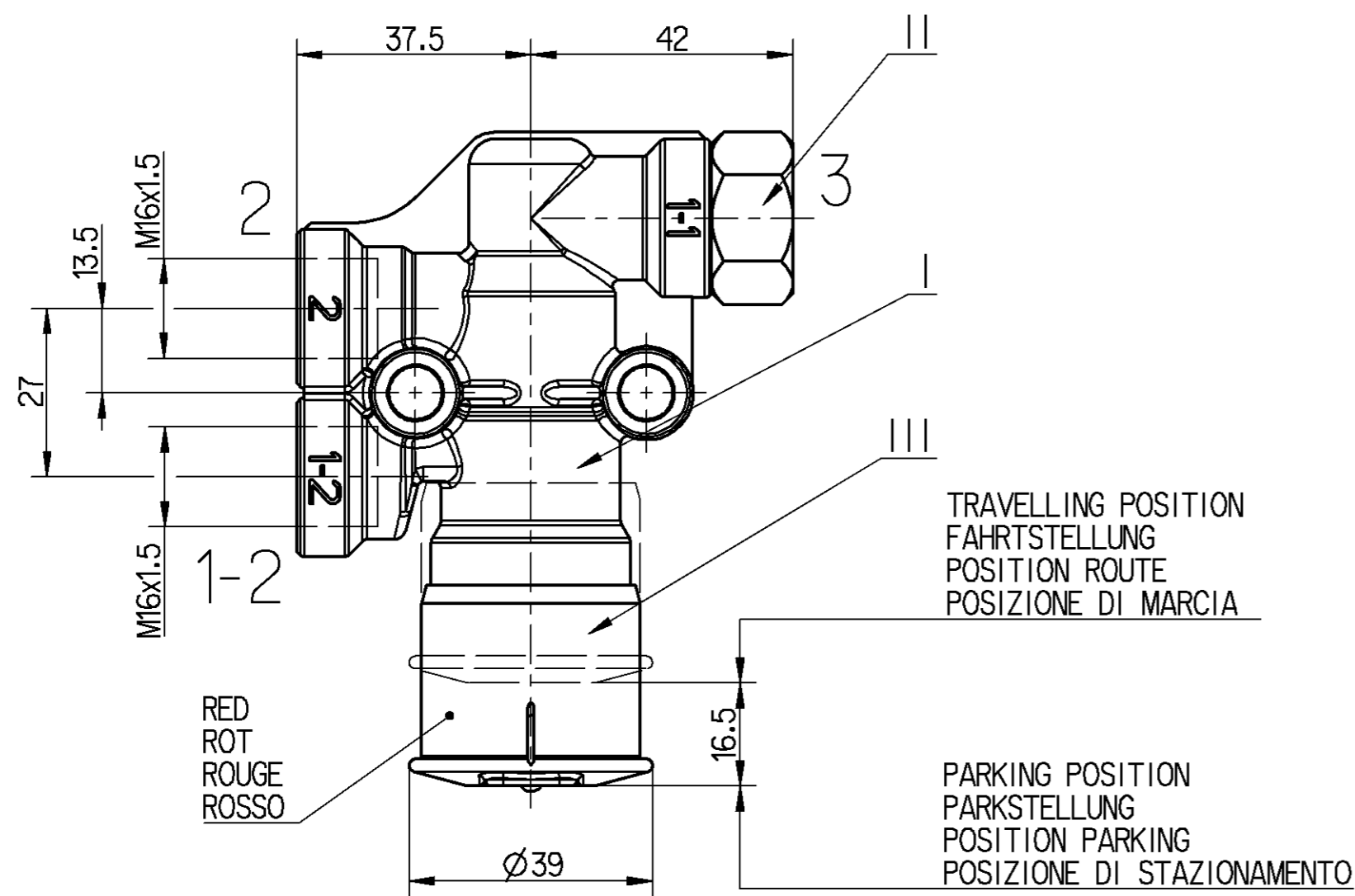
It is not permitted to copy or reproduce this document, nor to use its content or data without the written permission of WABCO. It is expressly prohibited to reprint or use this document in any form or for any purpose without the written permission of WABCO.

Copyright of this document and all rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of WABCO. This document is the subject of copyright.

Tous droits réservés. Toute réimpression ou reproduction de ce document, ou utilisation de son contenu ou de ses données sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation de ce document, ou utilisation de son contenu ou de ses données sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite.

Verboten ist die Vervielfältigung dieses Dokuments, die Verbreitung von Kopien und die Weitergabe von Inhalten ohne schriftliche Genehmigung der WABCO. Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of WABCO. This document is the subject of copyright.



	MATERIAL WERKSTOFF MATERIE MATERIALE	PROTECTION SCHUTZ PROTEZIONE PROTEZIONE
I	JED-029 M3 - AI	JED-259
II	JED-028 M - AI	JED-259
III	JED-005 M2/3 - POM	-

DCN-No.	Rev.	Date	State of Revision
100321	E	2005-10-10	
94146	3 x D	1994-07-12	
94006	2 x C	1994-01-10	

General Specification: JED-334-0					Copyright WABCO®	
Further Technical Data:					Date	Signature
Doc. Code:		Sheet:	To:		2005-10-10	Szyska
General Tolerances JED-261						
Range of Nominal Dimensions (± mm)						
Class	1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∇
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc.						
1) Tolerance Class Applied Crossmarked						

WABCO			
TRAILER RELEASE VALVE ANHAENGER LOESEVENTIL VALVE DE DESSERRAGE DE REMORQUE VALVOLA DI SFRENATURA RIMORCHIO			
Mass	Scale	Material No.	
0.165 KG	1:1	963 006 003 0	
Size	TRI	Doc.Code	Language
A 2	540	605	en/de fr/it
Function Code		CAD System	Prod.Type
Pro/E		0 1 X	Replacement for
WABCO Id. No.: 963 006 003 0			
Sheet 1/1			

MAXIMUM WORKING PRESSURE MAXIMALER BETRIEBSDRUECK PRESSION D'UTILISATION MAXIMALE PRESSIONE DI ESERCIZIO MASSIMO	P1 = 8,5 bar
THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH GAMME D'APPLICATION THERMIQUE CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE	-40°C +80°C
MINIMAL NOMINAL DIAMETER MINIMALER NENNWEITE DIAMETRE NOMINAL MINIMALE DIAMETRO NOMINALE MINIMO	(2)--->(3) (1-2)--->(2) Ø8 Ø6
MEDIUM: MEDIUM: FLUIDE: FLUIDO:	AIR LUFT AIR ARIA
TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI	34 Nm MAX.
WORKING POSITION: UNIMPORTANT EXCEPT EXHAUST AT THE TOP EINBAULAGE: BELIEBIG AUSGENOMMEN ENTLUEFTUNG NACH OBEN POSITION DE FONCTIONNEMENT: INDIFFERENTE SAUF ECHAPPEMENT VERS LE HAUT POSIZIONE DI FUNZIONAMENTO: INDIFFERENTE ECCETTO SCARICO VERSO L'ALTO	
1-2	SUPPLY VORRANT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE
2	SPRING BRAKE CYLINDER FEDERSPEICHERZYLINDER CYLINDRE A RESSORT CILINDRO A MOLLA
3	EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO

100mm